

# Cyno News

No 57

SEPTEMBRE 2013

Fondée en 1937



Bulletin officiel de la

SOCIETE CYNOLOGIQUE DU VAL-DE-TRAVERS

[www.cynovaldetravers.ch](http://www.cynovaldetravers.ch)

# CODONI SA



Entreprise  
de maçonnerie

---

**COUVET – MÔTIERS**

**Tél. 032 / 863 12 16 Fax 032 / 863 13 84**

# BiOMiII®

**Biomill SA - 3360 Herzogenbuchsee - SWITZERLAND**

Les aliments Biomill sont en vente à la cabane

Ou contactez la responsable

Cécile Kron Tél. 032.863.33.20 / 079.732.80.10

[cecile\\_kron@bluewin.ch](mailto:cecile_kron@bluewin.ch)

## COMITÉ

<b>PRÉSIDENT:</b>	Maurice Baendi L'Erable 22 2019 Rochefort	032.855.12.43 Fax 032.855.14.71 m.band@bluewin.ch	079.637.27.42
<b>VICE- PRÉSIDENT:</b>	Claudio Toniutti Rochettes 29 2072 Saint Blaise	032.753.23.36 toniutti.claudio@gmail.com	078.711.83.45
<b>SECRÉTAIRE:</b>	Christiane Germond Côtes de Vent 193 2126 Les Verrières	032.866.10.42 christiane.germond@buewin.ch	079.790.58.91
<b>CAISSIÈRE:</b>	Isabelle Rodriguez Nasieux 9 2108 Couvet	032.863.10.65 isabelle_odilo@bluewin.ch	079.614.65.26
<b>RELATION COMITE &amp; COMITE MONITEURS:</b>	P.-Yves Loetscher Les Combes Case Postale 17	032.861.26.69 pierre-yves@funnyline-fieldquest.ch	078.710.89.12

---

<b>RÉDACTRICE DU CYNO NEWS</b>	Chantal Robert Petit-Bois 2 2316 Les Ponts-de-Martel	032 937.18.45 chantal.georges@hotmail.com	
<b>ADMIN. DU SITE:</b>	Arlette Yersin Aellen Collège 6 2114 Fleurier	032.861.42.08 j_b_aellen@hotmail.com	
<b>GESTION DU SITE:</b>	Jean-Bernard Aellen Collège 6 2114 Fleurier	032.861.42.08 j_b_aellen@hotmail.com	
<b>TRANSMISSIONS DES RÉSULTATS:</b>	Cécile Kron Gare 8 2108 Couvet	032.863.33.20 cecile_kron@bluewin.ch	079.732.80.10

**N° 58 Parution fin DÉCEMBRE 2013**

**Date de réception des avis 15 déc. 2013**

**Plus parution dans notre site, espace membre**

## Le mot du Président



Toute société ou club actif se doit de participer à des manifestations en relation avec le sport choisi et également d'en organiser.

Notre Cyno est toujours très active et est représentée dans tout le pays par quelques uns de nos membres agilitistes qui nous ont ramené beaucoup de podiums. Souhaitons leur bonne chance pour leur participation au Championnat suisse par équipes.

Béatrice Loetscher a gagné le titre de **championne du monde 2013** par équipe lors de l'épreuve de chasse pour Retrievers en Angleterre.

Ces excellents résultats prouvent à l'envi le dynamisme et la qualité des cours dispensés tout au long de l'année par nos moniteurs. Félicitations et mille mercis à eux.

Des remerciements sont aussi à adresser aux nombreux amis non-membres pour leur soutien lors de nos manifestations. Leur dévouement et leur engagement nous ont permis de réaliser 2 magnifiques concours d'agility. Sans leur précieuse aide, qui a suppléé le manque d'engagement de certains d'entre nous, je ne pense pas que nous aurions pu mener à bien ce gros challenge que représentait ces 2 concours.

Nos concours d'agility, organisés depuis 1998 connaissent un succès grandissant. A l'époque, un seul concours d'agility par samedi ou dimanche ne pouvait avoir lieu en Suisse. Cette année, 4 concours se déroulaient le même week-end, dont 3 entre Zurich et Berne. Malgré toutes les propositions offertes aux agilitistes alémaniques, une centaine nous ont honorés de leur présence.



Mot du président suite;

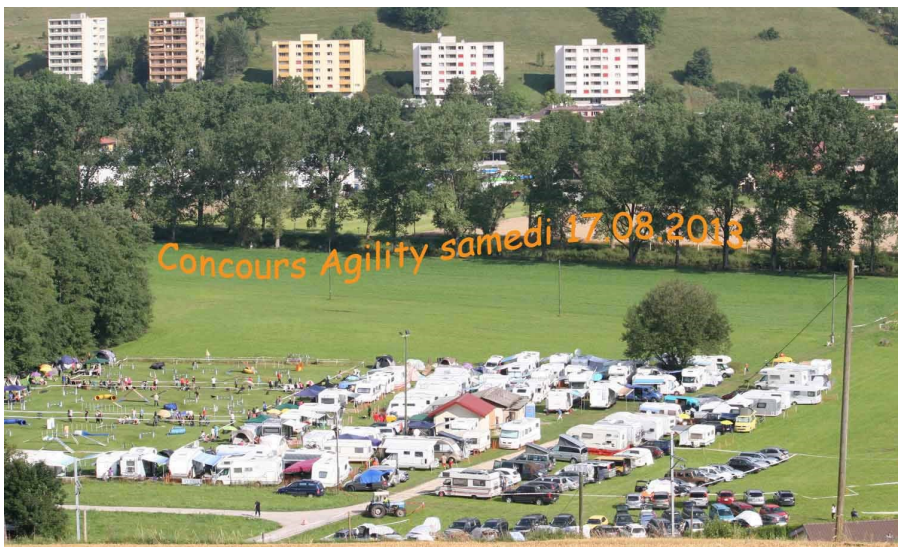
Ceci n'est pas le fruit du hasard, nos installations, le sens de l'accueil, le respect des horaires, et une cantine de qualité font la réputation de nos concours.

A ce propos, un membre de l'équipe suisse, venant de la région zurichoise, présent pour la 4<sup>ème</sup> fois au Vallon, m'a dit que pour lui c'était le concours le mieux organisé de Suisse. Il est des mots qu'il fait beau entendre

Si nous pouvons bénéficier d'un environnement aussi agréable, n'oublions pas de penser aux anciens qui ont énormément contribué à cette réussite, à tous les bénévoles qui savent répondre présent lors de travaux d'envergure et à tous ceux qui s'engagent et donnent de leur temps pour maintenir et entretenir notre Cyno.

Continuons dans cette voie tout en sachant rester humble, pour que vive cette grande famille qu'est la Cyno.

M. Bändi





Plâtrerie - Peinture - Plafonds suspendus  
Revêtements de façades - Sablage

**2000 Neuchâtel**

Rue de Prébarreau 15  
Tél. 032 722 16 00  
Fax 032 722 16 01

**2114 Fleurier**

Patinage 6  
Tél. 032 861 28 39  
Fax 032 861 35 31

**2014 Bôle**

Lac 22  
Tél. 032 842 53 32  
Fax 032 722 16 01

E-mail: [adm@buschini-sa.ch](mailto:adm@buschini-sa.ch)

[www.buschini-sa.ch](http://www.buschini-sa.ch)

Visitez notre site internet: [www.cynovaldetravers.ch](http://www.cynovaldetravers.ch)



**ENTREPRISE  
GENERALE**

**MATILE & SAUSER**

**DOMBRESSON TEL.032/853 39 82**

## AGENDA 2013—2014

	DATE	MANIFESTATION & AUTRES
Dim	27 oct.	Journée humoristique
Sam	15 févr.2014	Assemblée générale

# Bravo!

Félicitations

à Jessica Wyss et Akan

Jade Borel et Fibie



Pour leurs bons résultats qui leur permet de monter en Agility L1

Amicalement Pinkie



## LE PETIT ROBERT (2013) NOUVEAU EST ARRIVÉ !

**Être au bout du rouleau** : Situation très peu confortable, surtout quand on est aux toilettes.

**Facebook** : Le seul endroit où tu parles à un mur sans être ridicule.

**GPS** : Seule femme que les hommes écoutent pour trouver leur chemin.

**Taser** : Instrument utilisé afin de mieux faire passer le courant entre la police et la jeunesse.

**Mozart** : Célèbre compositeur que l'on écoute le plus souvent dans les pizzerias car on sent bien que mozzarella.

**Sudoku** : Qui a le Sudoku a le nord en face.

**Porte-clefs** : Invention très pratique qui permet de perdre toutes ses clefs d'un seul coup au lieu de les perdre une par une.

**État** : Système mafieux le mieux organisé de tous les temps.

**Cravate** : Accessoire servant à indiquer la direction du cerveau de l'homme.

**Carla Bruni** : Blanche-neige moderne ayant eu une préférence pour un des sept nains : Grincheux.

**Maison Blanche** : Actuellement Barack noire.

**Voiture** : Invention ingénieuse, permettant d'avoir 110 chevaux dans le moteur et un âne au volant.

**Parents** : Deux personnes qui t'apprennent à marcher et à parler pour ensuite te dire de t'asseoir et de te taire

**Titeuf** : Ce qui sort de la TitePoule.

**Orteil** : Appendice servant à détecter les coins de portes.

**Égalité des sexes** : Nouveau concept créé par les hommes pour ne plus payer le restaurant.

**Monter un meuble Ikea** : Expression moderne signifiant "passer un weekend de merde".

Petit mot de notre ami Maurice

## Concours de MOBILITY

*Comme "presque" d'habitude, le concours de mobility du dimanche 16 juin 2013 s'est passé sous un soleil radieux, d'ailleurs il a fait presque trop chaud pour certains chiens qui au lieu de faire les exercices avaient plutôt envie d'aller se coucher sous les obstacles.*

*Cette journée s'est merveilleusement passée, environs 60 chiens ont participé. Une belle réussite pour cette discipline qui ne demande pas d'inscription préalable.*

*Du chihuahua au Saint-Bernard, de 9 mois à 15 ans (Je parle des chiens bien sûr) et de 7 à 77 ans pour les maîtres, qui pour certains, venaient de loin.*

*Les steaks vigneron de midi ont régalé tout ce petit monde.*

*Merci à tous les aides, cuisine, cantine, juge, photographe, aide spontané et aussi les bricoleurs qui ont réparé les obstacles.*

*Longue vie à la mobility*

*A l'année prochaine*

*Les organisatrices,  
Jessica, Nathalie, Corinne*





# Le concours de Mobility du 16 juin 2013





désamiantage & décontaminations

## Marcos Suarez

Administrateur - Consultant

Tél. : 032 481 15 36

Fax : 032 481 21 36

Mobile : 076 491 29 01

[marcos.suarez@assena.ch](mailto:marcos.suarez@assena.ch)

Rue Pierre Pertuis 6

CP 110

2710 Tavannes

[www.assena.ch](http://www.assena.ch)

Agence générale de Neuchâtel

Jean-Bernard Gerster

Conseiller en prévoyance

Tél. 032 863 15 06

[jeanbernardgerster@swisslife.ch](mailto:jeanbernardgerster@swisslife.ch)



SwissLife

- assurances sur la vie
- prévoyance individuelle et collective
- planification fiscale et retraite

Prêts pour l'avenir.

## Boucherie itinérante *Mario Rota*



**CHEVAL ET PORC**

**21 14 FLEURIER - TÉL. 032 861 32 79**

2013		Résultats des membres - Cyno Val-de-Travers - Agility- page 1					
<u>Lieu</u>	<u>Date</u>	<u>Nom</u>	<u>Chien</u>	<u>Classe</u>	<u>Officiel</u>	<u>Jumping</u>	<u>Open</u>
Couvet	17.08	Krebs Claude	Aramis	L3	11/48		
Couvet	17.08	Krebs Claude	Jin	L2	5/45	18/45	
Couvet	17.08	Toniutti Claudio	Chelsea	L2	18/45		5/45
Couvet	17.08	Bernasconi Michel	Sina	LO	2/8		
Couvet	17.08	Bernasconi Michel	Chana	LA	19/45		
Couvet	17.08	Borel Jade	Fibie	LA	11/42	7/42	3/42
Couvet	17.08	Hochuli Jessica	Joy	LA	2/42	7/42	5/42
Couvet	17.08	Stübi Laeticia	Tchupp	L1			16/29
Couvet	17.08	Kron Sarah	Lucky	S2			2/19
Les cabotins Yverdon	03.08	Borel Jade	Fibie	SA	1		3
Les cabotins Yverdon	03.08	Jeanneret Lotti	Jami	S1		1	3
Les cabotins Yverdon	02.08	Wyss Jessica	Akan	L1	1/11	1/11	
KV Berna- Attavila	21.07	Wyss Jessica	Akan	L1	3/15	3/15	8/15
Villars-le- Grand	06.07	Jeanneret Lotti	Jami	S1		2	2
Bulle	22.06	Borel Jade	Fibie	LA	7	6	8
Bulle	22.06	Kron Sarah	Gipsy	S1		6	
Bulle	22.06	Kron Sarah	Lucky	S2	8	6	
Bulle	22.06	Kron Sarah	Astuce	S2	10		
Bulle	21.06	Kron Sarah	Gipsy	S1		1	
Bulle	21.06	Kron Sarah	Lucky	S2		1	
Bulle	21.06	Kron Cécile	Astuce	S2	2	3	



2013		Résultats des membres - Cyno Val-de-Travers - Agility- page 2					
<u>Lieu</u>	<u>Date</u>	<u>Nom</u>	<u>Chien</u>	<u>Classe</u>	<u>Officiel</u>	<u>Jumping</u>	<u>Open</u>
Forel Ch. Romand	14.09	Toniutti Claudio	Chelsea	L2	14/36	7/36	
Forel Ch. Romand	14.09	Krebs Claude	Jin	L2	25/36	2/36	
Forel Ch. Romand	14.09	Bernasconi Michel	Chana	L2	26/36		
Forel Ch. Romand	14.09	Stübi Laetitia	Tschupp	L1	17/27	20/27	19/27
Forel Ch. Romand	14.09	Borel Jade	Fibie	L1	13/27	12/27	13/27
Forel Ch. Romand	14.09	Kron Cécile	Lucky	S1	11/21		
Forel Ch. Romand	14.09	Kron Sarah	Gipsy	S1	8/12	3/12	
SC Bienne	01.09	Kron Sarah	Gipsy	S1	6/11	3/11	5/11
SC Bienne	01.09	Kron Cécile	Lucky	S2	6/13	10/13	
SC Bienne	01.09	Kron Cécile	Astuce	S2	5/13	12/13	7/13
SC Bienne	01.09	Jeanneret Lotti	Jami	S1	8/11		
SC Bienne	01.09	Wyss Jessica	Akan	L1	7/19	6/19	
SC Bienne	01.09	Hochuli Jessica	Joy	LA	12/21	1/21	
Couvet	18.08	Bernasconi Michel	Sina	LO	3/5		
Couvet	18.08	Bernasconi Michel	Chana	L2			4/45
Couvet	18.08	Krebs Claude	Aramis	L3		23/46	8/46
Couvet	18.08	Krebs Claude	Jin	L2		10/40	
Couvet	18.08	Toniutti Claudio	Chelsea	L2	6/45	17/45	
Couvet	18.08	Wyss Jessica	Akan	L1			2
Couvet	18.08	Borel Jade *	Fibie	LA	8/45	4/45	5/45
* voir page agenda							13

2013		Résultats des membres - Cyno Val-de-Travers - Agility – page 3					
<u>Lieu</u>	<u>Date</u>	<u>Nom</u>	<u>Chien</u>	<u>Classe</u>	<u>Officiel</u>	<u>Jumping</u>	<u>Open</u>
Forel Ch. Romand	14.09	Gremaud Magali	Gun	L2	15/36		10/36
Forel Ch. Romand	14.09	Krebs Claude	Aramis	L3	4/18	11/18	3/18

Sarah Kron et Gipsy

Claude Krebs et Aramis

Jade Borel et Fibie

Tous trois se sont qualifiés pour les finales du championnat romand

### En catégorie ESPOIR SMALL

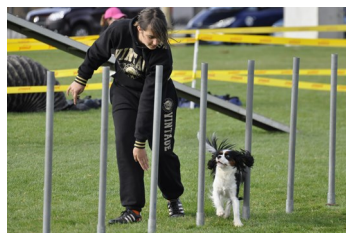
Sarah Kron et Gipsy se sont classées au 4<sup>ème</sup> rang de la 1<sup>ère</sup> manche du Jumping mais ont été éliminées à la 2<sup>ème</sup> manche de l'officiel.

### En catégorie Champion Romand

Claude Krebs et Aramis se sont classés au 3<sup>ème</sup> rang de la 1<sup>ère</sup> manche du Jumping et 6<sup>ème</sup> à la 2<sup>ème</sup> manche de l'officiel ce qui les classent au final 5<sup>ème</sup> /18.

### En catégorie Espoir Large A et 1

Jade Borel et Fibie se sont classées au 4<sup>ème</sup> rang de la 1<sup>ère</sup> manche du Jumping et 8<sup>ème</sup> à la 2<sup>ème</sup> manche de l'officiel ce qui leur ont permis d'accéder **à la 3<sup>ème</sup> marche du podium au classement final** sur 18 concurrents.



Sarah Kron et Gipsy

**D** CARROSSERIE  
**OSAT**

2115 Buttes

Tél. 032 861 12 62

Fax 032 861 17 50



**Bezençon Boissons Sàrl**

Ruelle Rousseau 5

2114 Fleurier

Tél. 032.861.23.18 - fax. 032.861.45.33

[bezencon.boissons@bluemail.ch](mailto:bezencon.boissons@bluemail.ch)

[www.absintherie.ch](http://www.absintherie.ch)

**Eaux minérales - Vins - Bières - Spiritueux**

## Thérapeute

Soins Energétiques, massage  
relaxant, sportif, thérapeutique

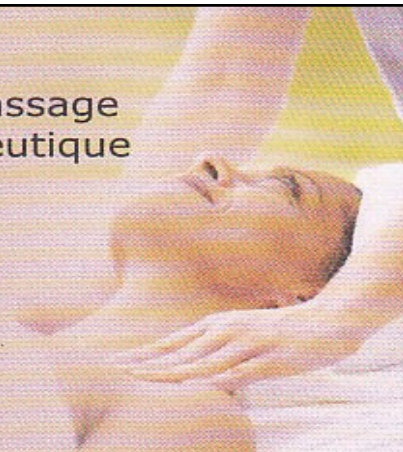
### **Kaenel Ginette**

Quartier du bas du village 5  
2123 St Sulpice

076/218 47 90

[gm.kaene@bluewin.ch](mailto:gm.kaene@bluewin.ch)

[www.ginette-kaenel.ch](http://www.ginette-kaenel.ch)



## La petite rapporteuse Juju La taupe

J'avais dit que je prenais ma retraite, mais avec tout le tintouin que j'ai entendu cet été à la cyno, je n'ai pu résister à aller jeter un œil (de taupe) pour voir d'où venait tout ce raffut.

Là j'y ai vu, d'autres retraités (*avec l'aide de quelques non retraités mais hommes forts, il faut bien reconnaître que chez les premiers, c'est les articulations qui ne suivent pas et que soulever des dalles de béton cela se paye cher le lendemain*) ils étaient tous là, durant leurs vacances!?! ah non c'est vrai, eux ils sont tout le temps en vacances (là je parle des retraités pas des hommes forts), donc ils étaient tous là, pour installer un nouveau container comprenant: < **Des nouvelles toilettes avec une nouvelle fosse de 5'000 litres et un local technique pour 3 citernes d'eau** >

Le travail consistait donc: à creuser pour la nouvelle fosse, à bétonner l'emplacement du nouveau container, le démontage de l'ancienne installation de la citerne, du chauffe- eau et de la pompe qui se trouvaient dans la cabane, démonter l'ancien couvert, remonter le nouveau pour la cuisine extérieure, poser des dalles, des plans de travail avec évier, de nouvelles installations électriques > et tout devait être terminé avant le grand concours d'agility

Tout ceci par une chaleur caniculaire. Je ne vous parle pas uniquement des jeunes retraités puisque ils avaient l'aide de leur ami Dédé qui avec ses 81 printemps, nettoyait, rangeait, et montait les nouvelles étagères dans le réduit (vidé de l'ancienne installation), pour le rangement des boissons. Quand je lis dans les journaux que dans les entreprises à 50 ans on est trop vieux!!!! je me pose la question, dans le bénévolat à quelle âge est fixée la retraite????

Alors un grand bravo à tous ces bénévoles pour tout ce travail.

Affectueusement    Votre Juju





Les travaux en images—encore un grand Bravo et Merci à tous pour leur travail. Pinkie remercie Serge et JB pour les photos.





Juillet 2013

## Un petit bonjour à mon amie Juju la taupe

Comme vous avez pu le constater notre amie Juju a repris sa plume pour nous raconter ce qui se passait à la cyno cet été. Eh oui, Pinkie, elle avait d'autres choses à faire et ne pouvait descendre de sa montagne tout le temps des travaux.

Je tiens à la remercier de m'avoir si gentiment prêté main forte.

Il est vrai qu'un travail énorme à été fait, et de mes branches j'ai pu voir que tout le monde voulait que le concours d'Agility des 17 et 18 août soit une réussite.

Nous le savons depuis longtemps que nos amis adeptes d'agility aiment venir dans notre vallon pour le concours, ils se savent bien reçu, des infrastructures en ordre et les terrains entretenus comme des terrains de golf. (cela je l'ai entendu depuis mes branches).

La semaine avant le concours j'ai vu un petit nain de la montagne qui est revenu tondre le terrain et débroussailler les alentours, cela lui tenait à cœur, d'être présent et de donner cet important coup de main malgré son apprentissage.

L'allée autour du terrain ressemblait à la promenade des anglais, tondu a ras le bord et bien sûr mon amie Juju et ses copines ont profité de s'en donner à cœur joie de sortir de la terre pour remercier le petit nain et lui faire un clin d'œil.

Les terrains brossés, il restait le jeudi et le vendredi à mettre en place :

Le parking des caravanes : cette année ils étaient pas moins de 80 à s'être déplacés avec leur petit maison. Le vendredi soir nous aurions cru voir un village de vacances s'installer. Il fallait penser aussi aux concurrents arrivés en voiture et leur préparer un parking dans le champ d'en face, laissé à disposition par l'agriculteur que nous remercions.

Le vendredi plein de monde est arrivé pour monter les rings, préparer la cantine etc.

De mes branches bien installée je contemplais cette agitation, et comme mon amie Juju m'avait avertie : attention aujourd'hui ce n'est rien, ce n'est rien samedi et dimanche ils attendent pas moins de 280 chiens par jour alors reste dans les hauteurs et admire le travail de ces binômes amicalement Pinkie





# *La Mobilière*

*Assurances & prévoyance*

## Agence du Val-de-Travers

Daniel Hugli  
Grand-Rue 9  
2114 Fleurier

Téléphone 032 861 18 66  
Téléfax 032 861 37 47



Joseph et Françoise Bellassai

Rue Emer de Vattel - 2108 Couvet  
Tél 032 863 40 30 - Fax 032 863 40 31



### Horaires d'ouverture

Lundi - Vendredi 8h00 - 12h15 13h30 - 18h30  
Samedi 8h00 - 12h15 fermé  
Dimanche 8h00 - 12h00 fermé

# *Coiffure Karine*

Grand-Rue 30  
2108 **COUVET**  
Tél. 032 863 18 38





## Concours 2013 d'Agility

Le concours de cet année, grâce à l'engagement de tous, s'est à nouveau merveilleusement déroulé, pour la plus grande joie des quelques 550 participants à 4 pattes et leur conducteur.

Je crois savoir que tout le monde a apprécié la géniale entente entre les aides, les juges, et les participants, sans le moindre remous, ce qui n'est de loin pas évident sur un engagement volontaire de cette durée.

J'espère sincèrement pouvoir reconduire cet événement dans les mêmes conditions l'an prochain, les 23 et 24 août 2014 (avant dernière fin de semaine d'août).

Je sais que je peux compter sur vous tous, et, je vous invite à réserver votre vendredi soir 18 avril 2014, dès 19h00, pour une soirée de remerciements dont les détails vous seront transmis en temps voulu.

Cette invitation s'adresse bien entendu à tous ceux qui ont œuvré sans compter, aux différents concours de l'année 2013.

Encore mille mercis à tous

Septembre 2013 Michel Bernasconi , Sina, Chana



Le concours d'Agility en Image - que de mieux que quelques belles photos de nos photographes attirés Christian, Serge, Jean-Bernard qui grâce à leur travail laissent de beaux souvenirs à notre cyno.

Nos dames du bureau qui font un travail exemplaire tout au long de la manifestation et que nous ne voyons pas beaucoup. Elles méritent aussi qu'on les félicite.



L'équipe circulation- Parcage avec cette année en renfort un tracteur vu l'humidité du terrain.

C'est, il est vrai dans une ambiance festive que s'est déroulé ce concours sur les deux jours. Nous nous serions cru dans un village de vacances. Pinkie sur son arbre a entendu du français bien sur, mais toutes sortes de dialectes suisse-alémanique et même du tessinois.

Une équipe de cuisine qui avait mijoté pour tout ce petit monde quelques repas toujours aussi délicieux. Le soir un risotto aux bolets régalaient les convives qui étaient inscrits pour les deux jours ainsi que les bénévoles.

Une partie de l'équipe de cuisine:”



Cette année vous pourrez le remarquer Pinkie a décidé de mettre en avant le bénévolat et toutes les personnes qui travaillent dans l'ombre pour que ce concours soit une réussite

Je n'ai malheureusement pas pu mettre tout le monde car sinon je pourrais faire un petit cyno news rien qu'avec eux mais il y a toujours le risque d'oublier quelqu'un.

Donc un grand merci à tous. Pour les podiums et les photos du concours je vous laisse aller les voir sur le site.

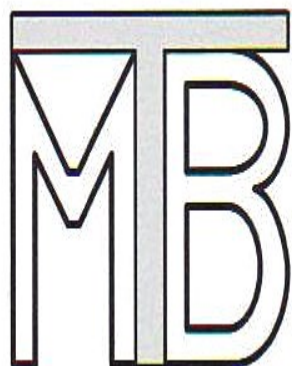
Pour terminer une partie des concurrents qui attendent les résultats et la remise d'une attentions aux juges.



Merci à tous et à l'année prochaine

Amicalement  
Pinkie





**MICHEL BERNASCONI**  
**TELECOMMUNICATIONS**

Tél. + fax 032 544 27 44

michel.bernasconi@net2000.ch

**2088 CRESSIER** ch.des Gouilles 2

**FERBLANTERIE**

**INSTALLATIONS SANITAIRES**

**F. BOUDRY F. MOSER S.A.**

**MAÎTRISES FÉDÉRALES**

Guches 1-3  
2034 Peseux  
Tél. 038 31 12 56

paratonnerres  
chauffage au gaz  
dépannages

Fondée en 1896

**Restaurant**  
**TENNIS DE PESEUX**

**Fam. Cathy et Blaise Rey**

Saison Eté 7 x 7  
Hiver fermé le Dimanche

Rue du Réservoir 14  
2034 Peseux

**Tél + Fax 032 731 71 58**

## **Obtention du label de qualité FRC pour la classe de jeux et d'éducation pour chiots.**

Mardi 3 septembre 2013, la classe de jeux et d'éducation pour chiots de notre société a obtenu le label de qualité de la FRC avec la mention très bien.

Ce label a pour but de garantir aux personnes qui viennent avec un chiot, une prise en charge formative et éducative des chiots, de qualité certifiée. Il régit les conditions de reconnaissance des classes et les exigences qualitatives, tant au niveau des compétences des moniteurs, des programmes dispensés, que des infrastructures.

Notre société est la 2<sup>ème</sup> classe certifiée en Suisse Romande par la FRC. Les 2 experts ont relevé lors de leur contrôle, que notre société peut compter sur des moniteurs qui dispensent un enseignement de qualité avec des infrastructures et terrains que bien des sociétés cynologiques nous envieraient.

Cette qualité d'infrastructures n'est possible que parce que nous pouvons compter au sein de notre société sur des membres bénévoles, qui travaillent sans compter durant toute l'année afin de maintenir et améliorer nos installations. Un grand merci à toutes ces personnes, qui parfois œuvrent dans l'ombre, mais sans qui cette certification n'aurait pas été possible.

Un grand merci aux monitrices et moniteurs qui, par la qualité de leur travail, ont permis l'obtention de ce magnifique résultat qui valide l'investissement mis en œuvre lors des différentes leçons en classe de jeux et d'éducation pour les chiots.

Pierre-Yves Loetscher



Le parc Loetscher avec l'obtention du label de qualité FRC

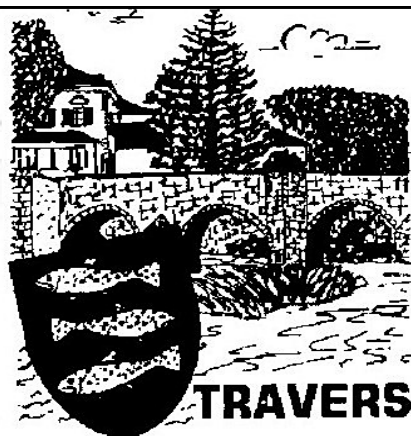


# RAIFFEISEN

## BANQUE RAIFFEISEN DU VAL-DE-TRAVERS

Siège : 2114 Fleurier, Av. de la Gare  
Tél. 032 862 22 30

Agences : Couvet, La Côte-aux-Fées, Travers  
Bancomats : Centre sportif Couvet, Fleurier



S. Dänzer

Commerce de viande

2105 Travers

Tél. 032 - 863.35.36



## udétat Ferblanterie Sàrl

*Ferblanterie - Couverture  
Entretien de Toiture*

*Rte des Grattes 4  
2019 Rochefort  
Tel: 032/ 855.14.61  
Natel: 079/ 296.07.66  
oa.audetat@bluewin.ch*

## REPAS DE SOUTIEN 2013

C'est par un temps couvert que s'est déroulé le 2<sup>ème</sup> repas de soutien de la Cyno.

65 personnes se sont partagées la "choucroute hongroise" concoctée pour l'occasion par les amis de la Cyno que sont Alain, Michel, David et Pierrot et le service était assuré par Anita et Catherine.

Les convives ont été reçus aux rythmes de l'orchestre AS, "accordéon et saxo", de nos membres Ginette et Michel.

Promis juré, nous reviendrons l'année prochaine pour bénéficier à nouveau de cette spécialité ont déclarés la majorité des présents qui pour l'occasion venaient de Delémont, de Villeneuve, de Lausanne et d'ailleurs encore.

A l'année prochaine donc !

M. Bändi





Dimanche 27 octobre 2013



## **Journée humoristique**

Eh oui, cette année notre journée humoristique se déroulera plus tard que d'habitude, car nous ne voulions pas la mettre trop près du concours d'agility ni du Jeûne fédéral ni après la corvée du 21 septembre. Les dimanches 6, 13 et 20 octobre étant inclus dans les vacances scolaires, il ne nous restait que le 27 octobre pour faire la fête avec toutes les familles et leurs toutous.

Le thème de notre concours humoristique est " la ferme " ! A prendre au premier ou au deuxième degré !.....

Rendez-vous à 10.00 H. précises, car nous nous commencerons par la photo de groupe. Les déguisements sont les bienvenus.

Le repas sera fermier " raclette et rondes " pour Fr. 15.- avec la photo-souvenir. Fr. 1.00 par année d'âge pour les enfants.

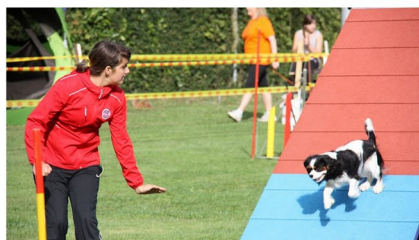
L'après-midi, pour ceux qui le désirent, c'est volontiers que nous attendons vos démonstrations de dog dancing, de sketches canins ou toute autre initiative. La distribution des prix suivra ces démonstrations.

Une feuille d'inscription sera disponible au tableau d'affichage de la cabane ou vous pouvez vous inscrire par téléphone auprès de Anne-Christine Bändi au 032 855 12 43 ou par courriel à l'adresse : [anne-christine.band@rpn.ch](mailto:anne-christine.band@rpn.ch) , ceci jusqu'au 20 octobre.

Au plaisir de vous retrouver, les GO : Jacqueline, Yvette,  
Anne-Christine,  
Paul, Rodolphe et Maurice

Nos amis du groupe Agility : Patricia, Lotty, Jessica W, Sarah, Jessica H.

Lors du concours de BIENNE



## Avis de Naissance

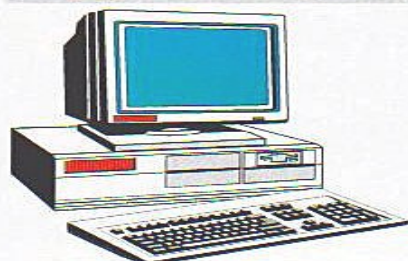
Béatrice et Pierre-Yves Loetscher ont le plaisir de vous annoncer  
l'arrivée d'une portée:

Souky a eu 6 mâles et 6 femelles





## Copy Service & Bureautique s. à r.l.



Travaux de bureau  
Vente matériels  
de bureau et  
informatique

Les Raies 13  
CH - 2115 Buttes

Tél: 032/861.19.84  
Natel: 079/449.43.44

Fax: 032/861.35.79  
jjthiebaud@bluewin.ch



## Pluto et ses Potes

Gare 2

2115 Buttes

Tél: 079/733.59.68

[www.plutoetsespotes.ch](http://www.plutoetsespotes.ch)

Ouvert tous les jours de 8h00-11h30 et de 13h30 à 18h00  
Fermé les mercredi et samedi après-midi



Société Electrique du Val-de-Travers SA

Cirrus a son arrivée chez nous, tout de suite au flair avec de très bonnes dispositions



*Juillet 2013*

**Cirrus**, nom d'un nuage se développant entre 8 et 10'000m d'altitude précédant une grande dépression.

Cirrus est allé rejoindre son nuage dans sa 15<sup>ème</sup> année.

Cirrus chien d'exception et impressionnant. Tu nous a apporté beaucoup de bonheur pendant toutes ces années.

MERCI Cirrus et Bon voyage  
François Jeannin.





## MONITEURS ET MONITRICES

<b>ACCOMPAGNEMENT:</b>	Béatrice Loetscher	079 647 63 48 beatrice@funnyline-fieldquest.ch
	Catherine Vaucher	032 861 37 79 / 079 673 96 32 Catherine.vaucher-vonballmoos@rpn.ch
<b>AGILITY :</b>	Jessica Wyss	032 861 34 66 / 078 896 69 49 jessica@keos.ch
	Patricia Toniutti	032 753 23 36 / 076 563 23 36 bogards@net2000.ch
	Corinne Gremion	077 408 51 61 / corinne@keos.ch
	Cécile Kron	032 863 33 20 / 079 732 80 10 Cecile_kron@bluewin.ch
	Lotti Jeanneret	032 863 36 63 / 079 205 46 44 Jml.jeanneret@bluewin.ch
<b>DEFENSE INTER:</b>	J.-Jaques Tuller	079 353 72 12 / tuller@bluewin.ch
	David Laederach	032 863 20 51
<b>MONDIORING:</b>	J.-Jaques Tuller	079 353 72 12 / tuller@bluewin.ch
	Guillaume Romanens	079 648 89 91
<b>EDUCATION DU DIMANCHE</b>	Corinne Gremion	077 408 51 61 / corinne@keos.ch
	A.-Christine Baendi	032 855 12 43

## SOCIALISATION & EDUCATION DES CHIOTS ET JEUNES CHIENS ET COURS OBLIGATOIRES:

Responsable:	P.-Yves Loetscher	032 861 26 69 / 078 710 89 12 Pierre-yves@funnyline-fieldquest.ch
	Séverine Python	032 863 36 65 / 079 739 72 52 severinepython@bluewin.ch
	Prisca Solcà	079 379 68 56 / indepri@hotmail.com
	Davina Burelli	032.821.21.21 /079.256.61.72 <a href="mailto:davinaburelli2053@yahoo.fr">davinaburelli2053@yahoo.fr</a>



## HORAIRES DES ENTRAÎNEMENTS

	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.	DIM.
<b><u>COURS</u></b>		18h00			18h00		
<b><u>OBLIGATOIRES</u></b>							
<b><u>AGILITY</u></b> Débutant / Hobby group		17h45- 19h15					
<b><u>AGILITY</u></b> Avancés / Hobby group		19h15- 20h30					
<b><u>AGILITY</u></b> groupe concours / SMALL				17h30			
<b><u>AGILITY</u></b> groupe Concours / Large				17h30		12h00- 15h00	
<b><u>DÉFENSE &amp; INTER</u></b>			Dés 14h30			08h00	
<b><u>ÉDUCATION ADOS</u></b>							
4 mois à 9 mois		18h00					
9 mois et plus		19h00					
<b><u>SOCIALISATION</u></b>		20h15					
8 à 16 SEMAINES							
<b><u>ACCOMPAGNEMENT</u></b>					19h00		
<b><u>FLAIR</u></b>							
<b><u>ÉDUCATION DE</u></b>							10h00
<b><u>MAINTENANCE</u></b>							
<b><u>MONDIORING</u></b>		Dès 14h30			Dès 14h30		
<b><u>COURS</u></b>				14h00			
<b><u>PARTICULIER</u></b>				à 16h00			





Pour le plaisir  
des yeux.

Palomba Collection von LAUFEN



Une vaste panoplie de baignoires, cabines de douche, cloisons de séparation, garnitures, lampes, lavabos, meubles, miroirs et robinetteries de haut style, assortie d'une multitude d'accessoires attrayants: lors de votre prochaine visite chez SABAG, mille et une idées d'aménagement pour l'espace bain et wellness s'offriront à votre regard – du produit particulier à la salle de bain complète, qui combine des éléments sanitaires et des carrelages tirés de notre assortiment. A voir absolument!

SABAG SA  
Rue des Tunnels 3, 2000 Neuchâtel  
T 03737 88 20, [neuchatel@sabag.ch](mailto:neuchatel@sabag.ch)

[sabag.ch](http://sabag.ch)

Le bon choix

≡ **SABAG** ≡

Cuisines Bains Carrelages Matériaux